

mumbi Rilevatore di monossido di carbonio a batteria / m-CM100

Istruzioni per l'uso



Claus GmbH
Sigsfeldstr. 4
45141 Essen

www.mumbi.de

IT	Contenuto	
	Volume di fornitura.....	3
	Specifiche.....	3
	Che cos'è il monossido di carbonio	3
	Esempi di fonti di CO	4
	Valori di esempio di CO e sintomi.....	4
	Collocazione del rilevatore di CO	4
	Evitare i seguenti luoghi.....	4
	Montaggio del rilevatore di CO.....	5
	Funzionamento del rilevatore di CO	5
	Funzionamento del rilevatore di CO	6
	In caso di ridotta capacità della batteria	6
	Sostituzione della batteria	6
	Che fare in caso di allarme?	6
	Istruzioni di manutenzione.....	7
	Avvertenze di sicurezza importanti	7
	Mai	8
	Informazioni per la tutela dell'ambiente	8
DE	Bedienungsanleitung	www.mumbi.de/manuals
GB	User manual	www.mumbi.de/manuals
FR	Mode d'emploi	www.mumbi.de/manuals
ES	Manual de instrucciones	www.mumbi.de/manuals

Istruzioni per l'uso

m-CM100 — Rilevatore di monossido di carbonio a batteria

Volume di fornitura

- Rilevatore di monossido di carbonio con sensore elettrochimico
- Staffa di montaggio incl. set di viti e tasselli
- 3 batterie tipo AA
- Istruzioni

Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni relative al montaggio e al funzionamento del rilevatore di monossido di carbonio. Prima di iniziare il montaggio, leggere attentamente queste istruzioni e poi conservarle.



Specifiche

Tensione:	DC 4,5V (3 x batterie alcaline AA)
Tipo di sensore:	elettrochimico
Tipo di gas rilevato:	monossido di carbonio
Durata del sensore:	7 anni
Livello d'azione:	50 ppm (tra 60 e 90 min.) 100 ppm (tra 10 e 40 min.) 300 ppm (entro 3 min.)
Temperatura di funzionamento:	8°C - 45°C
Umidità dell'aria:	0% - 90% UR
Volume segnalatore:	≥ 85dB a intervalli di 1 minuto
Durata stimata della batteria:	almeno 1 anno

IT

Il livello d'azione indica la concentrazione di monossido di carbonio e il tempo di reazione del rilevatore in minuti. Con una misura di 100 ppm, ad es., il rilevatore reagisce dopo 10 - 40 minuti.

Che cos'è il monossido di carbonio

Il monossido di carbonio (CO) è un gas incolore, inodore e insapore, pertanto insidioso, che si libera durante la combustione. Il gas è tossico perché si lega all'emoglobina, impedendo così il trasporto dell'ossigeno nel sangue. Se la concentrazione è elevata, il monossido di carbonio uccide entro pochi minuti. Ogni anno centinaia di persone muoiono per avvelenamento da monossido di carbonio.



Il CO si genera durante la combustione incompleta ad es. di legno, carbonella, carbone, olio combustibile, petrolio, benzina, metano, propano, butano ecc.

Esempi di fonti di CO

- Motore acceso in garage
- Bruciatori a olio e a gas
- Stufe a legna
- Griglie e barbecue
- Camini a legna e a gas
- Elettrodomestici a gas
- Generatori di corrente portatili
- Riscaldamenti a gas o ad olio
- Camini bloccati
- Caldaie

Valori di esempio di CO e sintomi

A partire da un determinato valore di CO possono verificarsi i seguenti sintomi:

35 ppm	Questa è la concentrazione permanente massima ammessa per gli adulti nell'arco di 8 ore
200 ppm	Leggero mal di testa, affaticamento, vertigini, malessere dopo 2-3 ore
400 ppm	Mal di testa frontale entro 1-2 ore, letale dopo 3 ore
800 ppm	Vertigini, malessere e crampi entro 45 minuti, svenimento entro 2 ore, morte entro 3 ore
1600 ppm	Mal di testa, vertigini e malessere entro 20 minuti, morte entro 1 ora
6400 ppm	Mal di testa, vertigini entro 1-2 minuti, morte entro pochi minuti

Collocazione del rilevatore di CO

Poiché il monossido di carbonio ha una densità analoga a quella dell'aria calda, il rilevatore deve essere montato ad una distanza di almeno 1,5 m dal pavimento e di 1,85 m dall'elettrodomestico corrispondente.



Evitare i seguenti luoghi

- Ambienti in cui la temperatura può essere inferiore a -10°C o superiore a 40°C
- Ambienti umidi o che presentano elevata umidità dell'aria

- Qualsiasi ambiente in cui una gran quantità di polvere, sporco o emissioni oleose potrebbe contaminare o ostruire il sensore
- Dieto tende o mobili
- Nei pressi dello scarico di riscaldamenti, climatizzatori o ventilatori a soffitto
- Direttamente sopra il lavello o i fornelli
- All'aperto

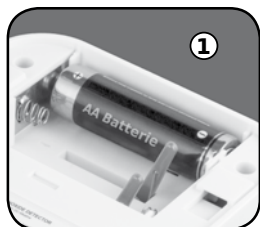
Montaggio del rilevatore di CO

Questo rilevatore di CO funziona a batterie e non è necessario il collegamento ad una sorgente elettrica esterna. Esso può essere poggiato su una superficie piana o montato alla parete con il materiale di fissaggio incluso.



- Una volta stabilita la posizione migliore per il montaggio, accertarsi innanzitutto che in quest'area non vi siano cavi elettrici o tubature.
- I sistemi wireless sono esposti alle interferenze di telefoni cordless, microonde e altri apparecchi elettronici che utilizzano la banda 2,4 GHz. Mantenere una DISTANZA MINIMA DI 3 METRI durante l'installazione e l'uso.

1. Contrassegnare i due punti per i fori di fissaggio e perforare in questi punti.
2. Inserire i tasselli nei fori.
3. Avvitare la staffa di montaggio (NON SPANARE LE VITI).
4. Inserire le tre batterie AA fissandole nell'alloggiamento apposito ① sul retro del rilevatore.
5. Montare il rilevatore sulla staffa di montaggio (senza batterie inserite non è possibile chiudere il rilevatore per ragioni di sicurezza).
6. Testare il rilevatore tenendo premuto per 2 secondi e poi lasciando il tasto di test ⑤ sul lato anteriore. Lo stato di pronto viene segnalato da quattro segnali acustici e il LED rosso ④ lampeggia.



Funzionamento del rilevatore di CO

Funzionamento normale: finché il rilevatore non misura monossido di carbonio, il LED verde ② lampeggia ogni 45 secondi, indicando così che l'apparecchio è pronto al funzionamento.





Funzionamento del rilevatore di CO

Segnalazione di allarme: se l'apparecchio misura un livello di CO pericoloso, risuona il segnale acustico di allarme e il LED rosso ④ lampeggia. Questo stato continua fino alla diminuzione del livello di CO pericoloso. Solo a questo punto il segnale acustico di allarme cessa e il rilevatore torna in modalità standby.

Malfunzionamento: il LED giallo indicatore di stato ③ si accende in caso di malfunzionamento dell'apparecchio. Ciò segnala un difetto causato ad es. dalla presenza di impurità.

In caso di ridotta capacità della batteria

Durante il funzionamento normale, la batteria dura almeno 1 anno. Tuttavia la durata può ridursi se l'allarme risuona per un intervallo di tempo lungo o se si verifica un difetto della batteria stessa. L'apparecchio riconosce tempestivamente che è necessario sostituire la batteria. Un segnale acustico e il LED verde ② richiamano contemporaneamente l'attenzione (ogni 45 secondi) sulla batteria scarica con un massimo di 7 giorni di anticipo. Sostituire quindi immediatamente la batteria.

Sostituzione della batteria

1. Staccare il rilevatore dalla staffa di montaggio.
2. Rimuovere le batterie dall'alloggiamento ①.
3. Premere il tasto di test ⑤ per scaricare gli ultimi residui di tensione.
4. Inserire delle batterie nuove e inutilizzate (fare attenzione alla polarità).
5. Al rilevatore occorre una fase di riscaldamento di 2 minuti.
6. Testare il rilevatore tramite il tasto di test ⑤.
7. Fissare il rilevatore nuovamente alla staffa di montaggio.

Che fare in caso di allarme?

- Recarsi immediatamente all'aria aperta. Andare all'aperto o aprire tutte le finestre e le porte per areare l'ambiente e attendere fino alla scomparsa del monossido di carbonio.
- Nel dubbio evacuare l'edificio.
- Se possibile, spegnere qualsiasi tipo di bruciatore.

- Rientrare nell'ambiente o allontanarsi dalla finestra o dalla porta solo dopo l'arrivo dei servizi di soccorso o quando le stanze sono state areate e il rilevatore si trova nuovamente nello stato normale.
- Assicurare subito assistenza medica a tutte le persone che soffrono di mal di testa, stordimento o nausea ecc.
- Utilizzare nuovamente gli elettrodomestici corrispondenti solo dopo che questi sono stati controllati da un servizio di assistenza clienti qualificato e il malfunzionamento è stato eliminato.

Istruzioni di manutenzione

L'installazione di un rilevatore di CO costituisce il primo passo verso un ambiente di vita sicuro. Accertarsi che tutti i componenti del nucleo familiare abbiano dimestichezza sia con l'uso del rilevatore di CO che con i sintomi di un avvelenamento da monossido di carbonio e che sappiano come funziona l'apparecchio:

- Testare il rilevatore una volta al mese. Premere per 2 secondi il tasto di test ⑤ sul lato anteriore. Lo stato di pronto viene segnalato da quattro segnali acustici e il LED rosso ④ lampeggia.
- Sostituire immediatamente le batterie scariche.
- Pulire regolarmente il rilevatore, soprattutto l'area della griglia sul davanti e i lati, per evitare depositi di polvere. Per questo è possibile utilizzare un aspirapolvere o un panno asciutto. NON utilizzare detersivi.
- Non applicare alcun tipo di colore al rilevatore.
- Custodire tutti i componenti fuori dalla portata dei bambini.
- Non custodire in ambiente umido, molto freddo o molto caldo, poiché ciò può danneggiare i circuiti elettronici.
- Evitare gli urti violenti in quanto possono causare danni ai circuiti elettronici.
- L'apertura e la riparazione dell'apparecchio devono essere effettuate esclusivamente da una ditta specializzata.
- In caso di lavori di ristrutturazione (ad es. tinteggiatura, tappezzeria), o se si utilizzano collanti o aerosol, rimuovere il rilevatore di CO e custodirlo in un luogo sicuro per proteggerlo da eventuali danni.
- Elevate concentrazioni delle seguenti sostanze possono danneggiare il sensore, provocando di frequente falsi allarmi: metano, propano, isopropilbutano, butano, etilene, etanolo (alcol), isopropanolo, benzolo, toluolo, etilacetato, idrogeno, bisolfato e biossido di zolfo.
- Anche aerosol, prodotti alcolici, colore, solventi, collanti, spray per capelli, dopobarba, profumo e determinati detersivi possono provocare danni.

Avvertenze di sicurezza importanti

- Accertarsi che tutti i collegamenti elettrici e le connessioni via cavo ad altri apparecchi siano conformi alle norme corrispondenti e allo stesso tempo siano in accordo con le istruzioni per l'uso.
- Non sovraccaricare prese e cavi di prolunga poiché ciò può provocare incendi e scosse elettriche.



IT

- Fare sempre attenzione ai sintomi di un avvelenamento da monossido di carbonio.
- Acquistare esclusivamente impianti di combustione verificati.
- Installare correttamente gli impianti di combustione e seguire accuratamente le istruzioni del produttore.
- Affidare l'esecuzione delle installazioni ad un esperto.
- Far controllare gli apparecchi regolarmente da un esperto.
- Far pulire ogni anno camini e canne fumarie.
- Controllare regolarmente tutte le unità di combustione.
- Accertarsi che l'impianto non abbia ruggine e punti danneggiati.
- Non utilizzare barbecue e griglie in ambienti chiusi.
- Durante il funzionamento di un camino aperto o di un multibrucciato, assicurare un'aerazione sufficiente.
- In caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento degli apparecchi, rivolgersi ad un esperto.

IT



Mai...

- ... bruciare carbonella in ambienti chiusi, camper, caravan, tende o capanne
- ... riparare, controllare o installare inceneritori se non si dispone della necessaria competenza e dell'autorizzazione corrispondente per l'installazione
- ... utilizzare cucine a gas, forni, asciugacapelli e asciugatori per abbigliamento come riscaldamento
- ... utilizzare inceneritori in ambienti chiusi senza aerazione
- ... utilizzare stufe a benzina o a diesel all'interno di una casa o in ambienti chiusi
- ... ignorare lo spegnimento di sicurezza degli apparecchi
- ... ignorare l'allarme di un rilevatore di CO

Questo rilevatore di CO è adatto esclusivamente al rilevamento di monossido di carbonio che si forma dal processo di combustione. Esso NON è adatto a rilevare fumo, fuoco o altri gas.

Informazioni per la tutela dell'ambiente



Il simbolo riportato sul presente prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione indica che esso, alla fine del proprio ciclo di vita, non va smaltito assieme ai normali rifiuti domestici ma va consegnato ad un punto di raccolta idoneo per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione.

Con il riutilizzo, il recupero di materiale o altre forme di recupero delle vecchie apparecchiature si contribuisce in maniera importante alla tutela dell'ambiente. Per informazioni sul servizio locale di smaltimento dei rifiuti contattare l'amministrazione comunale. Le batterie scariche vanno smaltite sempre negli appositi centri di raccolta. WEEE-Reg.-Nr.: 83627387

Il rilevatore non è stato costruito per essere utilizzato in un camper o in una roulotte. Questo apparecchio è stato costruito per proteggere le persone dagli effetti acuti del monossido di carbonio. Persone affette da malattie particolari non vengono protette completamente. In caso di dubbio consultare un medico.

This product complies with the standards: ITEM #11774

EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

EN 50130-4:2011

EN 50291-1:2010+A1:2012



mumbi[®]

Claus GmbH
Sigsfeldstr. 4
45141 Essen

Manufactured for PureLink GmbH, Von-Liebig-Str. 10, 48432 Rheine,
+49(0)5971 800 299 0, www.purelink.de

Imported for Claus GmbH, Sigsfeldstraße 4, 45141 Essen,
+49(0)99 99 9 439, www.mumbi.de

www.mumbi.de

IT